



بنك عُمان العربي
OMAN ARAB BANK

كفالة عينية Corporate Guarantee

Date: _____ التاريخ: _____

Ref: _____ الرقم المرجعي: _____

To,
Oman Arab Bank S.A.O.G.
P.O. Box 2240,
Postal Code 130,
Al Ghubrah North
Sultanate of Oman

إلى،
بنك عمان العربي ش م ع ع
ص.ب. ٢٢٤٠،
الرمز البريدي ١٣٠
الغبرة الشمالية
سلطنة عُمان

In consideration of Oman Arab Bank S.A.O.G. an Omani public joint stock company incorporated under the laws of the Sultanate of Oman and licensed to practice banking activities, having its registered address at P.O. Box 2240, Postal Code 130, Al Ghubrah North, Sultanate of Oman, ("OAB")

في مقابل قيام بنك عمان العربي ش م ع ع، وهو شركة مساهمة عمانية عامة تأسست بموجب قوانين سلطنة عمان ومرخص لها ممارسة الأنشطة المصرفية، ويقع عنوانها المسجل في ص.ب. ٢٢٤٠، الرمز البريدي ١٣٠، الغبرة الشمالية، سلطنة عمان ("بنك عمان العربي")،

Dated _____ المؤرخ في _____

Ref _____ رقم المرجع _____

and Credit Facilities Agreement dated _____
(the "Credit Facilities Agreement") for the grant of credit
facilities of up to Riyals Omani _____

واتفاقية التسهيلات الائتمانية المؤرخة في _____
("اتفاقية التسهيلات الائتمانية") لمنح تسهيلات ائتمانية
تصل إلى _____

only RO _____ (the "Facilities") to

ريال عماني فقط _____ ("التسهيلات") إلى

(the "Customer"), (the contents of which have been carefully considered and understood by us) we, the undersigned ("Guarantor(s)") hereby guarantee to OAB due repayment of the Facilities on the terms and conditions mentioned herein this guarantee (the "Guarantee").

("العميل")، (وقد قرأنا محتوياتها بعناية وفهمناها)، فإننا نحن الموقعون أدناه ("الكفيل") نضمن بموجب هذه الكفالة لبنك عمان العربي سداد التسهيلات المستحقة وفقاً للشروط والأحكام المذكورة في هذه الكفالة ("الكفالة").

Note: Parties to this agreement must be identified and defined separately. For instance, (first party) the bank and under it you will include its obligations.

Then, (the second party) the customer or the guarantor and under it you will include its obligations.



The Guarantor hereby unconditionally and irrevocably, jointly and severally, guarantee as primary obligor to (a) pay immediately on demand to OAB in full all monies which are now or shall at any time in the future be due or owing or payable by the Customer to OAB on any account and in any currency, (b) discharge immediately on demand all obligations and liabilities of the Customer to OAB, whether absolute or restricted and whether alone or with any other party, (c) pay to OAB immediately on demand all interest accruing at such rates as shall be payable from time to time by the Customer until the Customer's obligations and liabilities are irrevocably discharged in full, (d) pay to OAB immediately on demand all commissions, fees and other charges and expenses which OAB may charge the Customer at any time and all costs incurred by OAB in obtaining or attempting to obtain from the Customer the discharge of the Customer's obligations and liabilities and in enforcing its rights against the Guarantor under this Guarantee including but not limited to all court fees and legal fees.

We further agree as follows:-

1. The total amount recoverable from the Guarantor(s) under this Guarantee shall be the amount due to OAB under the Facilities at any time, together with such additional sums as shall represent the full amount of all interest, liquidated damages, default interest, commissions, charges, expenses, and costs are payable in accordance with the terms of the Credit Facility Agreement.
2. This Guarantee shall be continuing security and irrevocable, binding on us and our successors in title and shall automatically be renewed, without the need for executing any new security documents and shall not be terminated, except in the case of the repayment or settlement in full of all debts secured by this Guarantee.
3. Our liability under this Guarantee shall be that of principal debtor and we will be responsible for all liabilities and obligations of the Customer as provided for in the Credit Facilities Agreement.
4. In accordance with Article 238 of the Oman Commercial Code issued by Royal Decree 55/1990 (the "Commercial Code") OAB shall be entitled to claim under this Guarantee against the Guarantor, irrespective to the claim against the principal debtor and without forfeiting OAB's right to also claim against the principal debtor.
5. In accordance with Article 243 of the Commercial Code OAB reserves its right to enforce this Guarantee against the Guarantor notwithstanding any renewal, extension, increase, reduction or alteration of any kind of the payments due from the Customer to OAB or of the obligations and liabilities of the Customer to OAB or in the Facilities available to the Customer or otherwise in the relationship between OAB and the Customer, and OAB shall not be required to obtain any further consent from any one of the Guarantor or to give notice to the Guarantor in respect of any such renewal extension, increase, reduction or alteration.

يضمن الكفيل ضماناً غير مشروط وغير قابل للنقض وذلك بالتضامن أو الانفراد وبصفتهم ملتزمين أصليين بأن: (أ) يدفع فوراً للبنك عند الطلب كافة الأموال التي تكون في الوقت الراهن أو تصبح في أي وقت مستقبلاً مستحقة وواجبة الدفع بواسطة المدين للبنك في أي حساب وبأي عملة. (ب) الوفاء عند الطلب بكافة التزامات ومديونيات المدين للبنك سواء أكانت مطلقة أو مقيدة وسواء كان بمفرده أو مجتمعاً مع أي طرف آخر. (ج) يدفع فوراً للبنك عند الطلب الفوائد المستحقة بالأسعار المذكورة وفقاً لما يكون مستحق الدفع من وقت لآخر بواسطة المدين وإلى حين الوفاء بالتزامات المدين ومديونياته بالكامل وبشكل نهائي. (د) يدفع فوراً للبنك عند الطلب كافة العمولات والرسوم والتكاليف الأخرى والمصروفات التي يحتمل أن يحتسبها البنك على المدين في أي وقت وكافة التكاليف التي يتكبدها البنك في سبيل إلزام المدين بالوفاء بالإلتزامات والمديونيات المترتبة عليه، ولإستحقاق حقوق البنك ضد الكفيل بموجب هذه الكفالة ويشمل ذلك على سبيل المثال وليس الحصر كافة رسوم المحكمة والأتعاب القانونية.

كما نوافق على ما يلي :-

١. يجب أن يكون المبلغ الإجمالي القابل للاسترداد من الكفيل/ الكفلاء بموجب هذه الكفالة هو المبلغ المستحق لبنك عمان العربي بموجب التسهيلات في أي وقت، بالإضافة إلى المبالغ الإضافية التي تمثل المبلغ الكامل لجميع الفوائد والتعويضات الاتفاقية وفائدة التأخير والعمولات والرسوم والنفقات والتكاليف المستحقة الدفع وفقاً لشروط اتفاقية التسهيلات الائتمانية.
٢. يجب أن تكون هذه الكفالة ضماناً مستمرًا وغير قابل للإلغاء وملزمة لنا وتنتقل للورثة من بعدنا، ويتم تجديده تلقائياً، دون الحاجة إلى إبرام أي مستندات كفالة جديدة، ولا يجوز إنهاؤها إلا في حالة السداد أو التسوية الكاملة لجميع الديون المضمونة بموجب هذه الكفالة.
٣. تكون مسؤوليتنا بموجب هذه الكفالة هي مسؤولية المدين الأصلي، و نتحمل المسؤولية القانونية عن جميع مسؤوليات العميل والتزاماته في إتفاقية التسهيلات الائتمانية.
٤. وفقاً للمادة (٢٣٨) من قانون التجارة العماني الصادر بالمرسوم السلطاني رقم ١٩٩٠/٥٥ ("قانون التجارة") يحق لبنك عمان العربي بموجب هذه الكفالة تقديم مطالبة ضد الكفيل بصرف النظر عن المطالبة ضد المدين الأصلي، ودون أن يفقد البنك حقه أيضاً في تقديم مطالبته ضد المدين الأصلي.
٥. وفقاً للمادة ٢٤٣ من قانون التجارة، يحتفظ بنك عمان العربي بحقه في إنفاذ هذه الكفالة ضد الكفيل بفض النظر عن أي تجديد أو تمديد أو زيادة أو تخفيض أو تغيير لأي نوع من المدفوعات المستحقة من العميل إلى بنك عمان العربي أو التزامات ومسؤوليات العميل تجاه بنك عمان العربي أو التسهيلات المتاحة للعميل أو خلافاً لذلك العلاقة الناشئة بين بنك عمان العربي والعميل، ولا يُطلب من بنك عمان العربي الحصول على أي موافقة أخرى من الكفلاء أو تقديم إشعار إلى أي من الكفلاء فيما يتعلق بأي تمديد أو زيادة أو تخفيض أو تغيير من هذا القبيل.

6. In accordance with Article 246 of Commercial Code, the Guarantor hereby expressly approves the grant by OAB to the principal debtor as OAB may in its discretion allow for the Customer to make any payment or to discharge any liability or obligation and the Guarantor hereby expressly approve any other indulgence, concession, settlement or arrangement that OAB may at its discretion allow to the Customer and the Guarantor hereby agree and undertake that it shall not be released from its obligation under this Guarantee by reason of the grant of any such time, indulgence, concession, settlement or arrangement and that OAB shall not be required to obtain any further consent from the Guarantor or to give notice to the Guarantor in respect of any such time, indulgence, concession, settlement or arrangement.

7. Until OAB has received all amounts due from the principal debtor, Guarantor under this Guarantee shall undertake to:-

(a) any money or assets received by the Guarantor from the principal debtor at any time shall be held by the Guarantor in trust for OAB as continuing security for the Guarantor's liability to OAB under this Guarantee;

(b) the Guarantor authorises OAB at any time and without notice to the Guarantor, to apply under a right of set-off and attachment all and any deposits or accounts of the Guarantor at any time held by OAB and all and any other indebtedness of OAB to the Guarantor in and towards satisfaction of the Guarantor's liability to OAB under this Guarantee pursuant to Article 346 of Commercial Code all the accounts of the Guarantor with OAB shall be treated as a combined account; and

(c) In the event of default or non-payment by the principal debtor, the Guarantor authorises OAB, without prejudice to any other right or remedy which OAB may have, at any time and without notice to the Guarantor, to debit the Guarantor's account no

maintained with OAB _____
branch or any such other account number as may be notified from time to time.

8. Until all amounts owing by the Customer to OAB have been paid in full and all obligation and liabilities of the Customer to OAB have been discharged in full, the Guarantor undertakes not to exercise any right of recourse against the Customer whether arising under Articles 244 and 248 of Commercial Code or otherwise.

9. If at the time any demand is made under this Guarantee, any amount shall be due or owing or payable to OAB from us in any currency or currencies other than that in which the Facilities have been granted, then:

(a) the obligation on us shall be to make payment in such currency or currencies and OAB shall be entitled, at its discretion, to require payment either in such currency or currencies or in the currency of the Facilities, or partly in one way and partly in the other; and

٦. وفقاً للمادة (٢٤٦) من قانون التجارة الصادر بالمرسوم السلطاني رقم ١٩٩٠/٥٥ يوافق الكفيل موافقة صريحة على أن يكون للبنك الحق في السماح للمدين الأصلي وفق تقدير البنك سداد أي مبلغ أو الوفاء بأي مديونية أو التزام، ويوافق الكفيل صراحة على أي مهلة أخرى أو امتياز أو تسوية أو ترتيبات يحتتمل أن يسمح بها البنك للعميل وفق تقديره الخاص، كذلك يوافق الكفيل ويتعهد بأن ذمته لن تبرا من التزاماته تحت هذه الكفالة بسبب السماح للعميل بأي وقت أو مهلة أو امتياز أو تسوية أو ترتيبات للسداد ولا يكون البنك ملزماً بالحصول على أي موافقة إضافية من الكفيل أو إعطاء أي إشعار فيما يتعلق بأي وقت أو مهلة أو امتياز أو تسوية أو ترتيبات للسداد منحت للعميل.

٧. يلتزم الكفيل بموجب هذه الكفالة ولحين إستلام بنك عمان العربي جميع المبالغ المستحقة من المدين الأصلي بالآتي :

أ. أن يحتفظ الكفيل بأي أموال أو أصول يتلقاها من المدين الأصلي في أي وقت على سبيل الأمانة لبنك عمان العربي كضمان مستمر لمسؤولية الكفيل تجاه البنك بموجب هذه الكفالة.

ب. يفوض الكفيل بنك عمان العربي في أي وقت ودون الحاجة إلى إشعاره، بموجب هذه الكفالة اتخاذ إجراءات المقاصة والحجز من جميع حسابات أو/ ودائع للكفيل في أي وقت يحتفظ بها بنك عمان العربي مقابل جميع وأي مديونية أخرى مستحقة من المدين الأصلي لصالح بنك عمان العربي وفاءً بمسؤولية الكفيل تجاه البنك بموجب هذه الكفالة وفقاً للمادة ٣٤٦ من قانون التجارة، ويجب التعامل مع جميع حسابات الكفيل مع بنك عمان العربي كحساب مشترك.

ج. في حالة تخلف المدين الأصلي عن السداد، فإن الكفيل يفوض بنك عمان العربي، دون المساس بأي حق أو تعويض آخر قد يكون لبنك عمان العربي، و في أي وقت دون إشعار الكفيل بالخضم من حساب الكفيل رقم.

لدى فرع بنك عمان العربي، فرع _____
أو أي رقم حساب آخر قد يتم إخطاره به من وقت لآخر

٨. ولغاية تمام سداد جميع المبالغ المستحقة من العميل لبنك عمان العربي بالكامل وإبراء ذمة جميع التزامات العميل ومسؤولياته تجاه بنك عمان العربي بالكامل، يتعهد الكفيل بعدم ممارسة أي حق في الرجوع ضد العميل سواء كان ذلك ناشئاً بموجب المادتين ٢٤٤ و ٢٤٨ من قانون التجارة أو غير ذلك.

٩. في حال قُدمت مطالبة في أي وقت بموجب هذه الكفالة، وأصبح أي مبلغ مستحقاً للدفع لبنك عمان العربي بأي عملة أو عملات أخرى غير تلك التي تم منح التسهيلات بها، فعندئذ:

أ. يكون الالتزام الواقع علينا هو الدفع بهذه العملة أو العملات و يحق لبنك عمان العربي، وفقاً لتقديره، أن يطلب الدفع إما بهذه العملة أو العملات أو بعملة التسهيلات، أو جزئياً بعملة معينة وجزئياً بعملة أخرى ؛ و

- ب. تعامل المبالغ المستحقة بموجب أو فيما يتعلق بالتسهيلات كمبلغ معبر عنه بهذه العملة الأخرى أو (إذا كان هناك أكثر من عملة أخرى) كمبلغ معبر عنه بمجموعه بهذه العملات الأخرى، ولهذا الغرض تعتبر هذه المبالغ معبر عنها بهذه العملة أو العملات الأخرى المحولة بالسعر أو أسعار الصرف ذات الصلة التي يحددها بنك عمان العربي بحسن نية لتكون سارية المفعول في تاريخ الدفع من قبلنا.
10. This Guarantee and OAB's rights hereunder shall be in addition to and independent from and shall not be in any way prejudiced or affected by the existence and enforcement at any time of any one or more other securities or guarantees of any kind which OAB may hold now or in the future whether from the Guarantor or from any other person and OAB shall be entitled to enforce its rights under this Guarantee regardless of the existence or enforcement of any such other securities or guarantees and OAB shall not be required to obtain any further consent from the Guarantor or to give notice to the Guarantor in respect of any action taken as to any such other securities or guarantees.
11. The Guarantor warrants and undertakes to OAB that.
- (a) it is duly incorporated and validly existing under the laws of the Sultanate of Oman;
- (b) it has taken all necessary actions and obtained all required or desirable consents to execute, deliver and perform its obligations under this Guarantee. Any such authorizations are in full force and effect;
- (c) the execution of this Guarantee and the performance of the Guarantor' obligations under this Guarantee are fully within the power of the Guarantor and are validly created and legally binding obligations on the Guarantor that do not contravene any other contractual or legal obligations of the Guarantor;
- (d) as at the date of this Guarantee the Guarantor is solvent and has not ceased to make payment of any of their debts for the purposes of Article 121 of the Bankruptcy Law issued through Royal Decree 53/2019 (the "Bankruptcy Law"); and
- (e) if any amount paid to OAB under the terms of this Guarantee is subsequently repaid by or recovered from OAB pursuant to Article 124 of the Bankruptcy Law or otherwise (for which purpose a statement of account under Clause 15 shall be binding and conclusive on the Guarantor), such repaid or recovered amount shall not reduce or extinguish any liability of the Guarantor hereunder and no release given to any party by OAB in reliance in whole or in part upon such repaid or recovered amount shall constitute a waiver of or in any way prejudice OAB's rights against the Guarantor hereunder and the amount of such repaid or recovered amount together with all and any interest paid thereon by OAB pursuant to Article 124 of the Bankruptcy Law shall be a liability of the Guarantor to OAB hereunder.
10. هذه الكفالة وحقوق بنك عمان العربي المضمنة بها هي إضافة إلى أي ضمان آخر أو أكثر أو كفالات مهما كان نوعها ومستقلة عنها، ويجوز أن يحتفظ بها البنك في الوقت الراهن أو مستقبلاً سواء كان ذلك من الكفيل أو من أي شخص آخر، ويجب ألا تمس أو يتم التأثير عليها في أي وقت بوجود وتنفيذ أي ضمان آخر أو أكثر أو كفالات مهما كان نوعها. ويحق للبنك إنفاذ حقوقه بموجب هذه الكفالة بصرف النظر عن وجود وتنفيذ أي من تلك الكفالات والضمانات الأخرى ولا يكون البنك ملزماً بالحصول على أي موافقة إضافية من الكفيل أو إعطائه إشعار فيما يتعلق بأي إجراء يتم اتخاذه بالنسبة لأي من تلك الكفالات أو الضمانات الأخرى.
11. يضمن الكفيل ويتعهد لبنك عمان العربي بأنه:
- أ. تم تأسيسه حسب الأصول وقائم بشكل صحيح بموجب قوانين سلطنة عمان؛
- ب. اتخذ جميع الإجراءات اللازمة وحصل على جميع الموافقات المطلوبة أو المرغوبة لتنفيذ وتسليم وأداء التزاماته بموجب هذه الكفالة. وأن أي من هذه التفويضات هي تفويضات صحيحة وسارية؛
- ج. تنفيذ هذه الكفالة وأداء التزامات الكفيل بموجب هذه الكفالة تقع بالكامل ضمن سلطة الكفيل وهي التزامات تم إنشاؤها بشكل صحيح وملزمة قانوناً على الكفيل، وهي لا تتعارض مع أي التزامات تعاقدية أو قانونية أخرى للكفيل؛
- د. اعتباراً من تاريخ هذه الكفالة، فإن الكفيل موسراً ولم يتوقف عن سداد أي من ديونه لأغراض المادة 121 من قانون الإفلاس الصادر بموجب المرسوم السلطاني رقم ٢٠١٩/٥٣ ("قانون الإفلاس")؛ و
- هـ. إذا تم دفع أي مبلغ إلى بنك عمان العربي بموجب شروط هذه الكفالة وتم تسديده أو تم تحصيله بعد ذلك من قبل البنك بموجب المادة (١٢٤) من قانون الإفلاس أو بخلاف ذلك (ولهذا الغرض يكون كشف الحساب بموجب البند (١٤) من هذه الكفالة ملزماً ونهائياً بالنسبة للكفيل) فإن ذلك المبلغ المسدد أو المحصل لن يخفض أو يسقط أية مسؤولية على الكفيل بموجب هذه الكفالة ولن يشكل إعطاء البنك إبراء للذمة لأي طرف بخصوص كامل المبلغ المسدد أو المحصل أو جزء منه - تنازلاً أو مساساً بأي شكل من الأشكال بحقوق البنك على الكفيل بموجب هذه الكفالة، وأن المبلغ المُسدد أو المُحصل بالإضافة إلى جميع وأي فوائد تدفوع عليها من قبل البنك وطبقاً للمادة (١٢٤) من قانون الإفلاس سيصبح من مسؤولية الكفيل تجاه البنك بموجب هذه الكفالة.

12. The Guarantor shall make all payments due under this Guarantee immediately on first demand by OAB and to such account as OAB shall direct and without any right of deduction, set-off or withholding for or on account of any tax of any nature (other than income tax) by the Guarantor. If any such payment shall be subject to any Tax or if we pay Tax, we shall ensure that such payment, deduction or withholding will not exceed the minimum legal liability for it and shall simultaneously pay to OAB such additional amount as may be necessary to enable OAB to receive, after all such payments, deductions and withholdings, a net amount equal to the full amount payable under this Guarantee. If we shall make any such payment, deduction or withholding, we shall within 30 days forward to OAB an official receipt or other official documentation evidencing such payment or the payment of such deduction or withholding. As used in this clause the term "Tax" includes all levies, imposts, duties, charges, fees deductions, withholdings, transaction tax, stamp tax and any restrictions or conditions resulting in a charge.
13. The Guarantor undertake not to transfer their account from OAB until all amounts owing by the Customer to OAB have been paid in full and any obligations and liabilities of the Customer to OAB have been discharged.
14. In case of any default on the part of the Customer in making any payments to OAB, and OAB being called upon to make a payment under the Credit Facilities Agreement, OAB is authorised to debit our account(s) maintained with OAB without any reference to us.
15. Any statement of account of OAB duly signed on behalf of OAB showing the amount or amounts payable by the Customer to OAB at any time shall be binding and conclusive on and against the Guarantor.
16. This Guarantee will not be terminated or affected in any way by any change in the Customer or the Guarantor signing this Guarantee, whether by reason of bankruptcy, death, incorporation, amalgamation, liquidation, reconstruction or anything whatsoever in name, style, constitution or composition; this Guarantee will continue to be of full force and effect as if the resulting firm, company or entity had been the one whose obligations were originally guaranteed by the Guarantor under this Guarantee.
17. Any demand or other notice to be given by OAB to the Guarantor under this Guarantee shall be duly served if delivered by hand or by registered post with a record of delivery of by cable or equivalent to the Guarantor at the address specified below.
18. This Guarantee and all terms hereof shall be:-
- (a) binding on the heirs and successors, and any executors or administrators or liquidators of the Guarantor;
- (b) in addition to and independent from all other obligations of the Guarantor to OAB;
١٢. يجب على الكفيل سداد جميع المدفوعات المستحقة بموجب هذه الكفالة فوراً عند الطلب الأول من قبل بنك عمان العربي وإلى الحساب الذي يوجه بنك عمان العربي بالدفع إليه ودون أي حق في الخصم أو المقاصة أو الاستقطاع مقابل أي ضريبة من أي نوع (بخلاف ضريبة الدخل) من قبل الكفيل. إذا كان أي من هذه المدفوعات يخضع لأي ضريبة أو إذا كنا ندفع ضريبة، فسوف نضمن أن هذا الدفع أو الخصم أو الاستقطاع لن يتجاوز الحد الأدنى للمسؤولية القانونية عنه، وسندفع إلى بنك عمان العربي وعلى الفور المبلغ الإضافي الذي قد يكون ضرورياً لتمكين بنك عمان العربي من الحصول، بعد كل هذه المدفوعات والخصومات والاستقطاعات، على مبلغ صافٍ يساوي المبلغ الكامل المستحق الدفع بموجب هذه الكفالة. إذا قمنا بإجراء أي دفع أو خصم أو استقطاع من هذا القبيل، فيجب علينا في غضون ٣٠ يوماً أن نرسل إلى بنك عمان العربي إيصالاً رسمياً أو مستندات رسمية أخرى تثبت هذا الدفع أو دفع مبلغ الخصم أو الاستقطاع. كما هو مستخدم في هذا البند، يشمل مصطلح "الضريبة" جميع الرسوم والمكوس والرسوم وخصومات الرسوم والاقتطاعات وضريبة المعاملات وضريبة الدمغة وأي قيود أو شروط تؤدي إلى فرض رسوم.
١٣. يتعهد الكفيل بعدم تحويل حسابه من بنك عمان العربي حتى يتم دفع جميع المبالغ المستحقة على العميل لبنك عمان العربي بالكامل وإبراء ذمة العميل من أي التزامات ومسؤوليات لصالح بنك عمان العربي.
١٤. في حالة حدوث أي تقصير من جانب العميل في سداد مستحقات البنك، واستحقق بنك عمان العربي أي دفعة بموجب اتفاقية التسهيلات الائتمانية، فيحق لبنك عمان العربي الخصم من حسابنا/ حساباتنا لديه دون الرجوع إلينا.
١٥. يعتبر أي كشف حساب للبنك موقع حسب الأصول بالنيابة عن البنك يوضح المبلغ أو المبالغ المستحقة الدفع بواسطة العميل للبنك في أي وقت بأنه ملزم ونهائي بالنسبة للكفيل.
١٦. لن يتم إنهاء هذه الكفالة أو التأثير عليها بأي شكل من الأشكال بأي تغيير في توقيف العميل أو الكفيل على هذه الكفالة، سواء بسبب الإفلاس أو الوفاة أو التأسيس أو الاندماج أو التصفية أو إعادة الهيكلة أو أي شيء آخر كالاسم أو الشكل أو النظام الأساسي أو المحتوى؛ وستظل هذه الكفالة سارية المفعول والتأثير الكامل كما لو كانت الشركة أو الكيان الناتج هو الذي ضمن الكفيل التزاماته في الأصل بموجب هذه الكفالة.
١٧. يُعتبر أي طلب أو أي إشعار آخر يقدمه بنك عمان العربي إلى الكفيل بموجب هذه الكفالة قد تم تقديمه على النحو الواجب إذا تم تسليمه باليد أو عن طريق البريد المسجل مع سجل تسليم أو بالبرقية أو ما يعادله إلى الكفيل على العنوان المحدد أدناه.
١٨. هذه الكفالة وجميع شروطها:-
- أ. ملزمة للورثة والخلفاء وأي منفذين أو مدراء تفليسة والمصفين للكفيل؛
- ب. هي بالإضافة إلى جميع الالتزامات الأخرى على الكفيل تجاه بنك عمان العربي ومستقلة عنها؛

- (c) freely assignable by OAB at any time without the need for any consent from the Guarantor;
- (d) not assignable by the Guarantor except with the express prior official written consent of OAB; and
- (e) unaffected by any change in our constitution or that of the Customer.
19. Each of the clauses and provisions of this Guarantee are severable and the invalidity or unenforceability of any one or more such clauses or provisions shall not affect the remaining such clauses and provisions which shall remain in full force and effect.
20. This Guarantee shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Sultanate of Oman and the Guarantor hereby irrevocably submit to the jurisdiction of the competent Courts in the Sultanate of Oman, or any successor body thereto without prejudice to the right of OAB in its discretion to take proceedings in the courts of any other country or jurisdiction.

ج. يمكن التنازل عنها من قبل بنك عمان العربي في أي وقت دون الحاجة إلى أي موافقة من الكفيل ؛

د. لا يمكن التنازل عنها من قبل الكفيل إلا بموافقة خطية رسمية مسبقة و صريحة من بنك عمان العربي ؛ و

هـ. لا تتأثر بأي تغيير في النظام الأساسي أو في النظام الأساسي الخاص بالعميل.

١٩. اكل بند من بنود وأحكام هذه الكفالة قابل للفصل، ولا يؤثر بطلان أو عدم نفاذ أي بند أو حكم فيها على بطلان أو عدم قابلية تنفيذ البنود والأحكام المتبقية التي تظل سارية المفعول والتأثير الكامل.

٢٠. تخضع هذه الكفالة وتُفسر وفقاً لقوانين سلطنة عمان، ويخضع الكفيل بموجبها بشكل لا رجعة فيه للاختصاص القضائي للمحاكم المختصة بسلطنة عمان، أو أي هيئة تخلفها دون المساس بحق بنك عمان العربي وفقاً لتقديره في اتخاذ الإجراءات في محاكم أي بلد أو دولة أخرى.

IN WITNESS WHEREOF the Guarantor have caused this Guarantee to be duly signed on the indicated below.

وإثباتاً لما تقدم، قام الكفيل بتوقيع هذه الكفالة حسب الأصول على ما هو موضح أدناه.

Signed: _____

وقعه: _____

Guarantor(s): _____

الكفيل/الكفلاء: _____

In the presence of: _____

بحضور: _____

Dated: _____

بتاريخ: _____